

9.11.2016

לכבוד

ה"ה פארי אמרי ואבי פרץ

מנהלי סניף חוף דדו של "קפה קפה"

בדואר אלקטרוני : cafecafedado@gmail.com

שלום רב,

הנדון: חיוב עובדי "קפה קפה" הערבים בסניף דדו בחיפה לדבר רק בשפה העברית

הריני לפנות אליכם כדלקמן:

1. היום פנו אלינו עובדים ערבים העובדים בסניף חוף דדו של רשת "קפה קפה" והתלוננו בפנינו שלאחרונה ערכתם ישיבה עם כלל העובדים בסניף, שמרביתם ערבים, ודרשתם מהם שלא לדבר בשפה הערבית. איסור זה חל על שיחות בין העובדים הערבים בינם לבין עצמם ואף גם בין העובדים לבין לקוחות ערבים המגיעים לבית הקפה לקבלת שירות.

2. העובדים מסרו לנו כי הם הסתייגו בפניכם מדרישתכם וביקשו שלא ייאסר עליהם לדבר ביניהם בערבית, זאת במיוחד כאשר מרבית העובדים הינם ערבים ורבים מהלקוחות הפוקדים את בית הקפה, הינם ערבים כך שהדיבור בשפה הערבית, הינו עניין שבשגרה שקשה לשנותו וקיים קושי רב בלהתיימר לדבר ביניהם בשפה שאינה שפתם. התגובה שנמסרה שמי שלא יקבל את הדרישה הנ"ל, יוכל להתפטר!

3. האיסור שהוטל, משמעו איסור לעשות שימוש בשפת אם, שהיא שפתם של האוכלוסייה הערבית המהווה קבוצת מיעוט לאומי בישראל (ראו בהקשר זה: בבג"ץ 4112/99 עדאלה – המרכז המשפטי לזכויות המיעוט הערבי בישראל נ' עיריית תל-אביב-יפו, פ"ד נו(5) 393 (2002)). איסור זה הינו בלתי חוקי בעליל. מדובר בכפייה לדבר בשפה שאינה שפת אימם כאשר כפייה זו מגיעה לכדי דיכוי של אותם עובדים. איסור שכזה הינו משפיל ומעביר מסר לפיו העובדים הערבים המועסקים על ידכם הינם נחותים ובלתי רצויים וזאת ללא קשר למניע שלכם בהצבת הדרישה הנ"ל ובכך דרישתכם מהווה פגיעה בכבודם.

4. האיסור שהטלתם על העובדים הערבים, המוטל עליהם רק בשל שייכותם הלאומית, מהווה הפליה אסורה על רקע לאום והמנוגדת לחובה המוטלת עליכם מכח חוק שוויון הזדמנויות בעבודה, התשמ"ח – 1988 הקובע כי אין להפלות עובדים בעבודתם מחמת לאומיותם. השפה הערבית היא

P.O. Box 8921 Haifa 31090 Israel Tel: (972)-4-950-1610 Fax: (972)-4-950-3140

חיפה 31090, ص.ب 8921 هاتف 04-9501610 فاكس 04-9503140
חיפה 31090, ת.ד. 8921 טלפון 04-9501610 פקס 04-9503140

Email: adalah@adalah.org


<http://www.adalah.org>

שפת אימם של העובדים הערבים והיא ביטוי ללאומיותם. כמו כן, תגובתכם לפיה מי שלא ירצה לקבל וליישם את החלטתכם, שיתפטר, משמעה העסקת העובדים תחת תנאי איום של סיום ההעסקה כאשר התנייה כזו לא רק שאינה חוקית אלא שהיא מהווה העסקה פוגענית.

5. מיותר לציין, שהאיסור על עובד לדבר בשפת אימו, במיוחד כאשר הוא מבקש לתקשר עם קולגות שאף הם ערבים, יש בה כדי להוות פגיעה בזכות החוקתית לחופש הביטוי. דיבור בשפת האם, הינה הדרך היעילה והעדיפה ביותר כדי להביע את עצמם ואת עמדותיהם ולהעביר את המסר הכי מדויק שהם מתכוונים אליו (בהקשר זה ראו: דבריו של הנשיא (כתוארו אז) ברק בעניין ראו: ע"א 105/92 **ראם מהנדסים קבלנים בע"מ נגד עיריית נצרת עילית**, פ"ד מז(5), 189, 201-202 (1993)).

6. לאור האמור לעיל, הנכם נדרשים לחזור בכם ולבטל מיד את ההנחיה האוסרת על העובדים הערבים לדבר בשפת אמם.

להתייחסותכם המידית, אודה.


בכבוד רב,
סאוסן זהר, עורכת - דין

העתק :

רשת בתי הקפה "קפה קפה", בדואר אלקטרוני: cs@cafecafe.co.il